

St. Francis of Assisi Parish

Parroquia San Francisco de Asís

We, the Parish of St. Francis of Assisi, guided by the Holy Spirit, are a Christian Community called by God to take part in the mission of love and truth in the world. With firm faith in Jesus the Christ and the Holy Gospel, we find our strength through prayer and the Sacraments, that we may become God's servants to our sisters and brothers



Magi from the East arrived

Mass Schedule

Monday — Friday: 8:00 AM, Lunes, Miércoles y Jueves
7:00 PM (Spanish); Saturday: 8:00 AM, 5:30 PM, 7:00 PM
(Spanish), Sunday: 8:00 AM, 9:15 AM (Italian), 10:30 AM,
12:30 PM (Spanish)

Cada último Martes del Mes: Misa en Español a las 7:30PM

Lunes, Miércoles y Jueves Misa en español a las 7:00 PM
Holy Days: Vigil Mass: 7:00 PM (Spanish) 8:00AM, 12:00
Noon, 7:00 PM

Miraculous Medal St. Anthony Novena

Tuesdays: 7:00 PM

50 Lodi Street, Hackensack, NJ 07601

Monday—Friday: 9:00 AM to 5:00 PM

201-343-6243

Fax: 201-343-0854

Religious Education Office 201-488-2614

<http://franciscanhackensack.tripod.com/parish.htm>

Fr. John Salvias, OFM Cap., Pastor

Bro. Miguel Ramirez, Parochial Associate

Bro. Lombardo D'Auria, OFM Cap.

Alejandro Polanco, Deacon

Angel Hernandez, Deacon

Natale Tumminia, Trustee

Jean Garofalo, Trustee

Martha Pelaez, Secretary

Katty Gallardo, Business Manager

Leanne Christmann, Director of Religious Education

Leanne & Doug Christmann, Youth Ministry Coordinators

Denise & Dana Ramirez, Youth Choir Director

Dana Ramirez, Music Ministry Director

Grupo de Oración

Martes 7:30PM en la Iglesia. Último Martes de cada mes
tenemos Misa en Español a las 7:30 PM.

Reconciliation — Confession

Every Saturday at 4:30 PM or by appointment.

Sacrament of the Anointing of the Sick

Please notify us when a member of your family is in the hos-
pital or unable to attend Church and wishes to receive the
Sacraments. For Emergencies contact the Rectory day or
night. Por favor llamar a la oficina de la Iglesia si un miem-
bro. Por favor llamar a la oficina de la Iglesia si un miembro
de su familia está hospitalizado o si quiere recibir comunión.

First Friday - Eucharistic Adoration

Beginning with the 8am Mass, lasting all day and ending at
7pm with the Holy Hour Mass. Anyone interested in spend-
ing an hour with our Lord—kindly call the office for a time
slot.

Baptism/Bautizo

celebrated on the 1st Saturday of every month in English at
11 AM and on the 3rd Saturday in Spanish at 1 PM. For
more information please call the Rectory before any social
arrangement are made.

Marriage-Matrimonio

Arrangements should be made one year prior to the mar-
riage. Please contact the Church Office before any social
arrangements are made.

Masses for the Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sunday	January 3rd - The Epiphany of the Lord
8:00 AM	+ Anne Caffaro by James Caffaro + Special Intentions by Lois Viola Happy Birthday Marie Mariniello by brother Joe & Family
9:15 AM	+ Alberto Bosi by Family + Pietro Romano by Giangrande Family
10:30AM	+ Antoinette Castelluccio by Family + Louis Salvadeo by Collette & Maryann + Onofrio Ottomanelli by Leanne & Doug Christmann
12:30 PM	+ Jose Rodrigo Quintuña by Capuchin Franciscan Friars + Kimberly Macancela by Familia Macancela Pulla
Monday	January 4th
8:00 AM	+ Roseana Halford by Brian Doherty
7:00 PM	Por la salud de Francisca de la Cruz by Ada y Francisco
Tuesday	January 5th
8:00 AM	+ The Doherty by Brian Doherty
7:00 PM	+ Miraculous Medal/St. Anthony Novena
Wednesday	January 6th
8:00 AM	+ Angela Canfora by Cigna Family
7:00 PM	+Emilia y Guillermo Velez Moreno by La Familia Velez Por la salud de Francisca de la Cruz by Ada y Francisco
Thursday	January 7th
8:00 AM	+ All Souls by Giangrande Family
7:00 PM	+ Henry Woolfson Salazar by his mother Por la salud de Francisca de la Cruz by Ada y Francisco
Friday	January 8th
8:00 AM	+ Theresa Faustini by Family
Saturday	January 9th
8:00 AM	+ Mary Tomchuk by David Walsh
5:30 PM	+ Frances Sarapuchiello (Birthday) by Family + Carmela Petrocelli by her children + Angie Barsalona (Birthday) by daughter Jeanette & Family
7:00 PM	+ María Concepción de Valdivia (5to Aniversario) by su hijo Carlos Valdivia En Acción de Gracias para los Niños Viajeros
Sunday	January 10th - The Baptism of the Lord
8:00 AM	+ Special Intentions
9:15 AM	+ Carmina Maceri by daughter & Family
10:30AM	People of the Parish
12:30 PM	+ Anatalia Hernandez by esposo y Familia



© J. S. Paluch Co., Inc.



Dear Parishioners:

*“Twinkle, twinkle, little star
How I wonder what you are
Up above the world so high
Like a diamond in the sky...”*

Long before Jane Taylor composed her famous nursery rhyme, “The Star,” St. Mathew had written of another friendly light which twinkled across the heavens enticing wise men from the Orient, all the way from Bethlehem. With wonderment, like the little boy in the movie “Close Encounters,” they followed its magnetic brilliance until it stopped over the house of Jesus.

Every year on this Sunday, we read the fascinating story of the star in Matthew, with Magi, gold, frankincense and myrrh. The Epiphany is sometimes called “Little Christmas.”

The majority of Bible experts teach that this particular section of the New Testament belongs to a Hebrew style of literature known as Midrash. It is highly symbolic and its literalness is to be taken with the proverbial “grain of salt.” Matthew uses this literary style to demonstrate Jesus’ fulfillment of Old Testament prophecy. Later Christian tradition has continued to read these chapters in a “Midrashic” way. Note that Matthew does not say that the Magi were kings or that there were only three of them. Those details were added by later folklore or tradition.

Matthew intends to show in this passage that Jesus did not come only for the descendants of father Abraham, but that he is the Man for all nations. The Magi traveled as proxies for the Gentile people, and their gifts were donated remotely in our names. Good people (Magi) love the light of truth and seek it. Evil people (Herod) banish it from their sight. Are you a star gazer? Have you seen the Light? Does it direct your journey through life?

Love and Prayers,
Bro. John



Notas del Párroco

Estimados Feligreses:

*“Estrellita que brillás,
Me pregunto, ¿Dónde estás?
Tan alto en el cielo tú titilás,
Como un diamante brillando vas...”*

Mucho antes de que Jane Taylor compuso su famosa canción infantil, "La Estrella," San Mateo había escrito de otra luz amable, que brillaba a través de los cielos tentando a hombres sabios del Oriente, todo el camino hasta Belén. Con asombro, como el niño en la película "Encuentros Cercanos," siguieron su brillo magnético hasta que se detuvo sobre la casa de Jesús.

Cada año en este domingo, leemos en el evangelio de Mateo la fascinante historia de la estrella, con reyes magos, oro, incienso y mirra. La Epifanía es a veces llamada "Little Christmas" (La Navidad pequeña).

La mayoría de los expertos de la Biblia enseña que esta sección particular del Nuevo Testamento pertenece a un estilo hebreo de la literatura conocida como Midrash. Es muy simbólica y su literalidad se debe tomar con pinzas. Mateo usa este estilo literario para demostrar el cumplimiento por Jesús de la profecía del Antiguo Testamento. La tradición cristiana sigue viendo estos capítulos de una manera "Midrash." Tengan en cuenta que Mateo no dice que los Magos eran reyes ni que sólo había tres de ellos. Esos detalles fueron añadidos más tarde por el folclore o por la tradición.

En este pasaje, Mateo tiene la intención de mostrar que Jesús no vino sólo para los descendientes del padre Abraham, sino que él es el Hombre para todas las naciones. Los Reyes Magos viajaron como representantes de los pueblos gentiles, y sus regalos fueron ofrecidos de forma remota en nuestro nombre.

A la gente buena (los Magos) les encanta la luz de la verdad y la busca. La gente malvada (Herodes) la destierra de su vista. ¿Es usted un observador del cielo? ¿Ha visto la luz? ¿Dirige esa luz su viaje por la vida?

Con mucho amor y bendiciones,
Hno. Juan

LOOKING IN THE RIGHT PLACES

“Appearances can be deceiving,” as the saying goes. As we celebrate the *epiphania*, the “appearing” of the eternal Word of God on earth, this is still true.

What rapturous foresight must have filled Isaiah as he wrote the words we hear today. How, for four hundred years, they must have filled the hearts of the people of Israel with hope for the day when God’s glory would shine on them. How deceived some must have felt when the glory of God came to them in the lowliest and humblest of human lives.

We have many expectations about how the divine presence will appear among us. But we can also set ourselves up, through these expectations, to miss the divine glory when it truly appears. We get caught up in looking for the star, forgetting that the star is not the divine sign, the babe is. It may take a persistent journey for us to come upon the true appearance of God’s glory in our lives: Jesus Christ.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Over the next few weeks, if you were to stroll around Prague or Budapest or Kraków, you might see curious graffiti scratched in chalk over some doorways:

“20 + C + M + B + 16.” The families dwelling behind those doors have celebrated the Epiphany door blessing. They have gathered before the feast-day meal, probably after Mass, and the head of the family has traced the sign of the cross on the piece of chalk. Standing on a ladder, the leader traces the numbers for the new year, and the letters C M B for *Christus Mansionem Benedicat*, Latin for “May Christ bless this house.” The letters also point to the names that tradition has assigned to the mysterious magi, Caspar, Melchior, and Balthasar—although scripture tells us nothing of their number, their country, or their names.

The blessing speaks of journeys ended and journeys begun at the doorway, and prays that all journeys be as satisfying as was the magi’s. It prays that the house beyond the door have the quality of love and peace that the magi marveled at when they at last arrived in Bethlehem. In some countries where the Soviet Union tried to impose a harsh atheism, the vigor of this household custom survived all efforts to erase Christian customs. In the years of struggle, the chalked blessings were a pervasive sign of defiance, and now in the light of new freedoms, they are a sign of the resilience of our tradition and the fulfillment of the magi’s quest for meaning and peace.

PARISH MEMBERSHIP: New Parishioners are requested to register in the Parish as soon as possible. Please notify the Parish office of any changes in address and phone number.

Name _____

Address _____

Town _____

Phone # _____

Check

I wish to receive a registration form

I have a change of address

I am moving out of the parish

Please cut out and return to the Parish center or place in the basket.

ADDITIONAL TO THE CHRISTMAS FLOWERS

In Memory of:

The Departed
William
Anthony & Martha Romano
Mary Buonomo
Teresa Palifrone
Joseph & Santo Mansueta
Charles & Carmela Mansueta
Andrew & Antoinette Fasulo
Joseph Sortino
Pino Carlino Petrocelli
Maria Pitasi
Maria Pitasi
Pasqualino & Cleonilde Petrocelli
Ruggiero & Teresa Petrocelli
Enzo & Carmela Petrocelli
Fernando Felice Rossi

Special Intentions:

Michael & Jason D'Elia
Garrett, Gianna, Jack & Liam D'Elia
Angela Narducci
All Firefighters
Special Intentions
Special Intentions

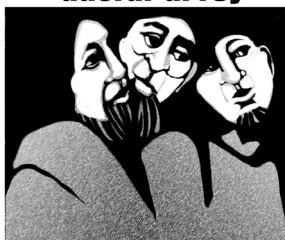
Donated by:

The Abrahamsen Family
Ute Iurato
Daughter, Ginny D'Elia
Granddaughter Ginny D'Elia
Ginny D'Elia
Ginny D'Elia & Family
Ginny D'Elia & Family
Ginny D'Elia & Family
Ginny D'Elia & Family
Love always, wife Nina, children & grandchildren
Love always, husband Antonio, children & grandchildren
Love always, Nina Petrocelli & Family
Love always, daughter Nina, grandchildren & great grandchildren
Love always, daughter in law Nina, grandchildren & great grandchildren
Love always, sister Nina, nieces & nephews
Love always, cousins Mimmo, Linda, Antonio & Maria Pitasi

Donated by:

Ginny D'Elia
Grandma
Ginny D'Elia
Ginny D'Elia
Mr. & Mrs. R Quito
Mr. & Mrs. G Molina

Hemos venido para adorar al rey



GRUPO DE ORACIÓN

Todos los Martes en la Iglesia nos reunimos para orar, cantar y alabar a Dios. Durante el año tenemos diferentes predicadores, misas de sanación, etc. Hora: 7:30 PM. Cada último Martes del mes tendremos. Misa en Español a las 7:30 PM.



LA FAMILIA QUE REZA UNIDA, PERMANECE UNIDA

El Grupo de "LA VIRGEN DE FATIMA" de la parroquia "San Francisco de Asís" continúa visitando los hogares. Si usted desea ser visitada por la Virgen Madre de Dios y Madre nuestra, escuchar la Palabra de Dios, rezar el rosario y cantar cantos, favor de llamar a los teléfonos de: Lola Santos 201-342-0685 o Gladys Cobos 201-580-7450.

BUSCAR EN EL LUGAR CORRECTO

"Las apariencias engañan" dice el refrán. Al celebrar la *epifanía*, la manifestación del Verbo de Dios eterno en la tierra, el refrán sigue siendo cierto.

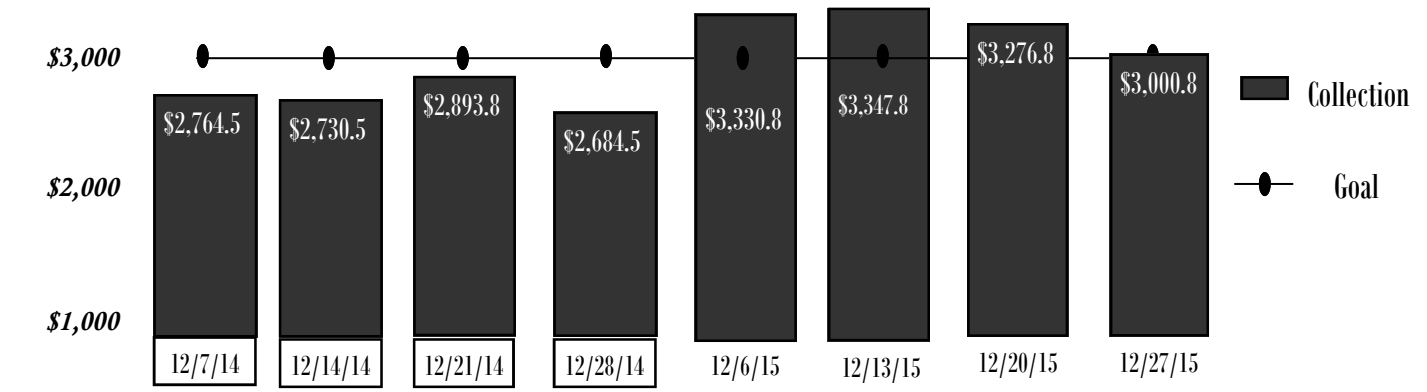
¡Qué sublime premonición debe haber sentido Isaías al escribir las palabras que hoy escuchamos! Por cuatrocientos años, cómo habrán llenado los corazones del pueblo de Israel con esperanzas de que llegaría el día en que la gloria de Dios se derramaría sobre ellos. ¡Qué desilusionados deben haberse sentido algunos cuando la gloria de Dios les llegó en una vida humana de las más bajas y humildes!

Tenemos muchas expectativas de cómo la presencia divina va a manifestarse entre nosotros. Pero también podemos exponernos, por culpa de esas expectativas, a perder de vista la gloria divina cuando se nos aparece de verdad. Nos entretenemos buscando la estrella, y nos olvidamos que la estrella no es la señal divina, sino el bebé. Puede que tengamos que persistir en el camino antes de llegar a encontrarnos con la apariencia real de la gloria de Dios en nuestra vida: Jesucristo.

EL SENTIDO DE LAS COSAS

El sentido de las cosas no está en las cosas mismas, sino en nuestra actitud hacia ellas.

Weekly Collections 2014/2015



OFFERING TO THE LORD

The Collection for December 26 & 27 was \$3,000.80, the second collection for the Utilities Fund was \$1,128, Christmas offering was \$6,000 and the Christmas Flowers was \$1,748.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY

If you would like to have a loved one's name mentioned in the bulletin, please call the church office at 201-343-6243.

In addition, if you would like an intention to be added to the Apostolate of Prayer list, please send it via e-mail to StFrancisHack@AOL.com.



© J. S. Paluch Co., Inc.

PLEASE PRAY FOR ALL THE DECEASED MEMBERS OF THE PARISH


PLEASE PRAY FOR THE SICK POR FAVOR RECEN POR LOS ENFERMOS

Ethel Gramuglia, Tom, Lucille Jaeger, Jose y Elsa Luna, Jose Rodriguez, Juan Domingo Rodriguez, Jorge Ivan Castellanos, Lola, Flora Comizzoli, Lola, Pedro V., Dr. Adenike Opaleke, Rosanna Manisera, Angelina Manisera, Shawn Leddy, Dorothy Peplowski, Liliana Cilebi, Carlos Rojas, Miriam Ivone Valverde, Patricia Monica Garcia Villafuente, Erika Mercedes Villafuente Pacheco, Yunarli Adames, Ryan L, Kevin Hart, Mary Gavilan, Maria Canesa, Ginny Cattaneo, Ubelly Cordova, Jill Brooks, Daniel Agiar, Bobby Kendricks, Vivian & Gladys Cuesta, Julianna Guerra, Marie Sortino, Anna Mary, Donna Jean, Donna & Family, Debra, Pat, Louisa, Todd, Hanna, Nora Brunal, Alvin Gomez, Matt, Adrienne Marie, Marie Dragan, Louise, Jean Tusa Giarratana, Aaron Santos, Taylor, Isabella Denisulk, Zoila. †

CHRISTMAS CLUB

The new one will begin on January 10, 2016
WEEK #1. You can pick up a set of Christmas Club envelopes at the entrances of the Church after Mass. Next weekend.

REMEMBER THIS IS YOUR GIFT BACK TO YOUR PARISH AT CHRISTMAS.



CALENDAR

Sunday, January 3rd	The Epiphany of the Lord The Second Collection is for the Maintenance Fund
Monday, January 4th 7:00 PM	St. Elizabeth Ann Seton Misa en Español
Tuesday, January 5th 7:00 PM	St. John Neumann Miraculous Medal St. Anthony Novena
Wednesday, January 6th 7:00 PM	St. Andre Bessette Misa en Español
Thursday, January 7th 7:00 PM	St. Raymond of Peñafort Spanish Mass

4

COVER SHEET

Church name: St. Francis of Assisi - 50 Lodi Street, Hackensack, NJ 07601

Name: Kathy - Parish Secretary

Office Number: 201-343-6243

Bulletin # 228650 January 3rd, 2016

Date of Publication: January 3rd, 2016

Number of pages transmitted: 6

SPECIAL INSTRUCTIONS: